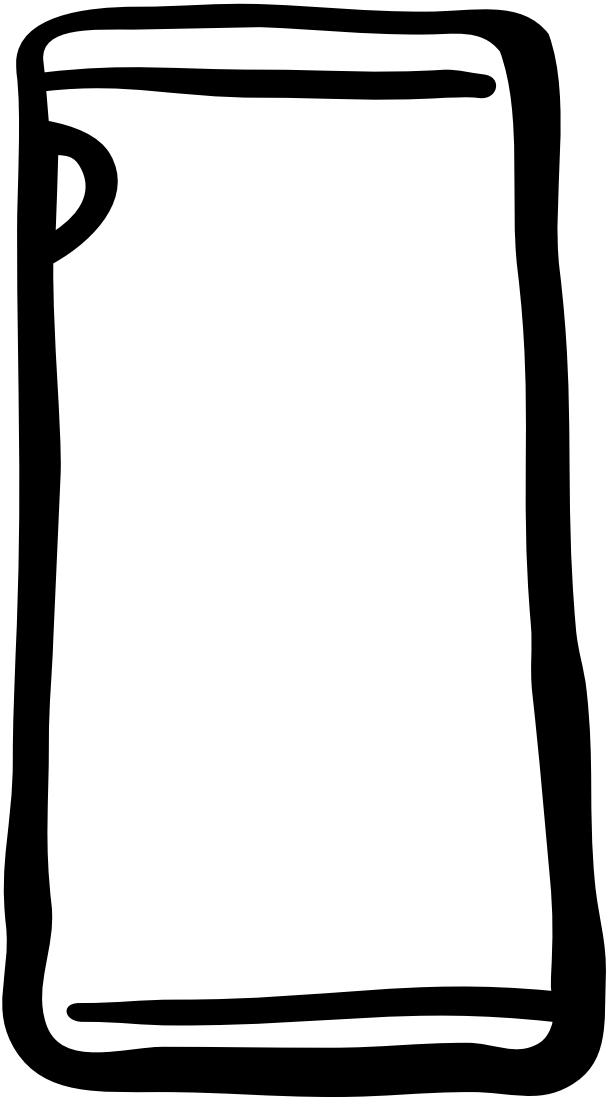


gefrierschrank /congelateur  
congelatore

GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
MODE D'EMPLOI  
LIBRETTO ISTRUZIONI



EUC 1522

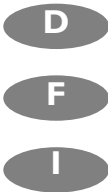
 **Electrolux**  
ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

 *The Electrolux Group. The world's No.1 choice.*

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*

2222 074-72

 **Electrolux**



# A l'attention de l'utilisateur

## Avertissements

**Ils sont des avertissements de sécurité. Nous vous prions donc de les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser votre appareil.**

Nous recommandons de conserver cette notice afin de pouvoir la consulter au besoin et de la remettre, le cas échéant, au nouveau propriétaire de l'appareil.

### Usage domestique

- Les réfrigérateurs/congélateurs domestiques sont destinés uniquement à la conservation et/ou à la congélation des aliments.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes et pour un usage domestique, conformément aux instructions contenues dans la présente notice.
- Contrôler, avant d'installer l'appareil, s'il n'est pas endommagé. Dans le cas contraire, s'adresser au revendeur.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil par soi-même. Les réparations effectuées par des incompetents peuvent endommager l'appareil. S'adresser au centre de service après-vente le

plus proche et n'exiger que des pièces de rechange d'origine.

- Ne pas mettre d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. sorbetière).
- S'assurer que le câble d'alimentation ne repose pas sous l'appareil, après l'avoir installé.


### Sécurité enfants


- Les éléments de l'emballage (par ex. sacs, pellicules, polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants. Ils peuvent s'étouffer!
- En cas d'élimination de l'appareil, couper le câble d'alimentation et neutraliser le dispositif de fermeture de la porte de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.

### Comment lire votre notice d'emploi

Les symboles ci-dessous vous guideront au long de la lecture de votre notice:


 Instructions liées à la sécurité lors de l'utilisation de l'appareil.

 Conseils pour une utilisation correcte de l'appareil afin d'obtenir les meilleures performances.

 Informations liées à la protection de l'environnement.

## Elimination

### Matériaux de l'emballage

- Les matériaux marqués du symbole  sont recyclables.
  - >PE<=polyéthylène
  - >PS<=polystyrène
  - >PP<=polypropylène

Tous les matériaux de l'emballage sont recyclables. S'adresser aux services de la commune pour avoir les renseignements nécessaires sur les déchetteries.

## Protection de l'environnement

Le circuit réfrigérant et l'isolation de cet appareil ne contiennent pas de gaz réfrigérants nocif pour l'ozone. L'appareil ne doit être ni jeté avec les ordures ménagères ni mis à la casse. Il faudra éviter d'endommager le circuit réfrigérant, notamment à l'arrière, à proximité du condensateur grillagé. S'adresser aux services de la commune pour avoir les renseignements nécessaires sur les déchetteries.

Imprimé sur papier recyclé

## Attention!

E' normale avere una differenza tra la temperatura visualizzata e quella impostata. In particolare quando:

- é stata recentemente modificata la temperatura impostata
- la porta é stata a lungo aperta
- sono stati introdotti degli alimenti caldi.


Differenze fino a 5°C all'interno del vano sono comunque normali

Durante il funzionamento normale viene visualizzata la temperatura più calda all'interno del vano.

### Conservazione dei cibi surgelati

Al momento della messa in funzione o dopo un periodo di inattività, introdurre gli alimenti nell'apparecchio dopo averlo fatto funzionare per almeno due ore impostando la temperatura più fredda. Attendere che la temperatura sia uguale o inferiore a -18°C prima di inserire gli alimenti.

Se si devono sistemare grandi quantità di cibi, si possono togliere dall'apparecchiatura tutti i cassetti o cestelli (tranne l'ultimo in basso) e sistemare direttamente i cibi sui ripiani raffreddanti, facendo

attenzione a non superare il limite di carico  posto sul fianco dello scomparto superiore (ove previsto).

Un aumento anomalo della temperatura del vano congelatore (es. mancanza di energia elettrica) viene indicato dal lampeggio della lampada spia d'allarme (H) e da un segnalatore acustico.

Premendo il tasto (G) il segnalatore acustico si spegne manualmente, altrimenti si spegne automaticamente al ripristino delle condizioni normali.

## Importante

**In caso di aumento anomalo della temperatura all'interno del congelatore per cause accidentali, ad esempio per mancanza di corrente, se il periodo dell'interruzione é superiore al valore riportato nella tabella dei dati tecnici sotto la voce "tempo di risalita" sarà necessario consumare i cibi entro breve o cucinarli subito e ricongelarli (una volta raffreddati).**

### Congelazione dei cibi freschi

L'apparecchiatura è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di cibi congelati e surgelati.

La quantità massima di alimenti da congelare nelle 24 ore è riportata sulla targa matricola. Per ottenere la congelazione del quantitativo indicato in targa matricola, disporre gli alimenti direttamente a contatto della superficie raffreddante.

Per congelare alimenti freschi é necessario attivare la funzione ACTION FREEZE. Premere il tasto (E). La lampada spia (F) si accende.

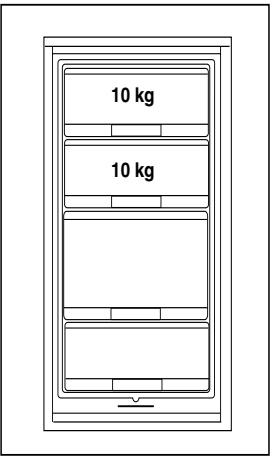
### Attenzione!

Quando usare la funzione ACTION FREEZE:

circa. 6 ore prima	Introduzione di piccole quantità di cibi freschi (circa 5 kg)
circa. 24 ore prima	Introduzione della quantità massima di cibi freschi (vedi targa matricola)
non serve	Introduzione di cibi surgelati
non serve	Introduzione di piccoli quantità di cibi freschi giornalieri fino a 2 kg

Il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non introdurre altri alimenti da congelare.

Porre i cibi da congelare come indicato in figura.



Se si vuole interrompere la funzione della ACTION FREEZE, premere nuovamente il tasto (E), altrimenti la funzione si spegne automaticamente. La lampada spia (F) si spegne.

### Scongelazione

Gli alimenti surgelati o congelati, prima di essere usati, possono essere scongelati nel frigorifero o a temperatura ambiente, a seconda del tempo disponibile per l'operazione. I pezzi piccoli possono essere cucinati direttamente appena tolti dal congelatore; in questo caso, però, il tempo di cottura sarà più lungo.

# Prima della messa in funzione



Lasciare l'apparecchiatura in posizione verticale almeno 2 ore prima di metterla in funzione per dar modo all'olio di refluire nel compressore.

## Pulizia delle parti interne

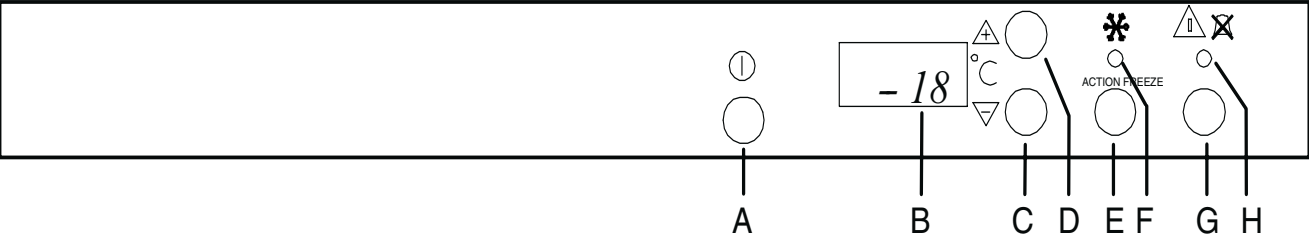
Prima dell'uso e del collegamento elettrico pulire tutte le parti interne con acqua tiepida e sapone neutro o bicarbonato di sodio.



Non usare detersivi nè polveri abrasive che sono dannose alle finiture.

# Uso

## Pannello di controllo



- A- Tasto ACCESO/SPENTO
- B - Indicatore della temperatura
- C - Tasto per la regolazione della temperatura (più fredda)
- D - Tasto per la regolazione della temperatura (più calda)
- E - Tasto della funzione Action freeze

- F- Lampada spia Action freeze
- G - Tasto disattivazione allarme
- H- Lampada spia d'allarme

## Funzionamento

- Inserire la spina nella presa di corrente. Premere il tasto (A). L'indicatore della temperatura (B) si accende. Il vano congelatore é in funzione. Il congelatore é impostato sulla temperatura -18°C. Questa temperatura viene raggiunta dopo qualche ora.
- Appena acceso la lampada spia d'allarme (H) e l'indicatore della temperatura lampeggiano e si attiva il segnalatore acustico.
- Premere il tasto disattivazione allarme (G)
- Il segnalatore acustico si spegne, mentre continua a lampeggiare la lampada spia d'allarme (H) fino al raggiungimento della temperatura di -8°C e l'indicatore visualizza la temperatura più calda raggiunta.
- Attendere che la temperatura interna raggiunga i -18°C, prima di introdurvi gli alimenti.
- Per impostare una temperatura diversa seguire "Regolazione della temperatura".
- Lo spegnimento si ottiene tenendo premuto il tasto (A) fin a quando l'indicatore della temperatura (B) si spegne.

## Regolazione della temperatura

La temperatura può essere impostata fra -15°C e -24°C.  
Premendo il tasto (C o D), la temperatura impostata appare lampeggiante sull'indicatore (B).  
Prima di effettuare altre operazioni, attendere la fine del segnale lampeggiante.  
Per impostare una temperatura più calda premere il tasto (D), per impostare una temperatura più fredda premere il tasto (C). L'indicatore visualizza ancora per alcuni secondi la temperatura appena selezionata e poi riprende ad indicare la temperatura interna del vano. La temperatura impostata viene raggiunta entro le 24 ore.  
Dopo un lungo periodo di spegnimento non é necessario reimpostare la temperatura in quanto rimane memorizzata.



Attenzione!

Durante il periodo di stabilizzazione nella prima messa in funzione la temperatura visualizzata può non corrispondere alla temperatura impostata. Durante questo periodo é possibile che la temperatura visualizzata sia inferiore alla temperatura impostata.

# Sommaire

A l'attention de l'utilisateur	12	A l'attention de l'installateur	18
Avertissements	12	Avertissements	18
Elimination	12	Installation	19
Protection de l'environnement	12	Branchement électrique	19
Avant l'utilisation	14	Emplacement	19
Nettoyage	14	Entretoises postérieures	19
Utilisation	14	Réversibilité de la porte	20
Tableau de commande	14	Conseils	21
Mise en service	14	Conseils pour la congélation et conservation des produits surgelés	21
Réglage de la température	14	Conseils d'économie d'énergie	21
Conservation des produits	15		
Congélation	15		
Décongélation	15		
Glaçons	16		
Accumulateur thermique	16		
Entretien	16		
Dégivrage	16		
Nettoyage	16		
Niveau sonore	17		
Si quelque chose ne va pas...	17		
Informations Techniques	18		

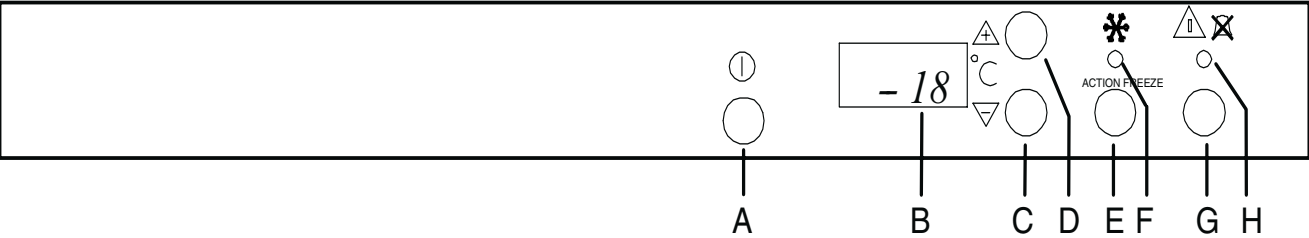
# Avant l'utilisation



Attendez 2 heures au moins avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.

# Utilisation

## Tableau de commande



- A. Touche MARCHE/ARRET
- B. Indicateur de température
- C. Touche de réglage de la température (pour températures plus froides)
- D. Touche de réglage de la température (pour températures plus chaudes)
- E. Touche FROSTMATIC

## Nettoyage

L'appareil étant convenablement installé, nous vous conseillons de le nettoyer soigneusement avec de l'eau tiède savonneuse.



N'utilisez pas de produits abrasifs, de poudre à récurer ni d'éponge métallique.

- F. Voyant FROSTMATIC (jaune)
- G. Touche arrêt alarme
- H. Voyant d'alarme (rouge)

## Mise en service

- Branchez l'appareil. Appuyez sur la touche (A) MARCHE/ARRET. L'indicateur de température (B) s'allume. Le congélateur est en fonctionne. Le congélateur est programmé sur une température de -18°C.
- Le voyant rouge alarme (H) et le indicateur de température (B) clignote en indiquant que la température nécessaire au stockage des aliments n'est pas encore atteinte. Le signal sonore se déclenche.
- Appuyez sur la touche arrêt alarme (G);
- Le signal sonore s'éteint, le voyant rouge alarme (H) continue à clignoter jusqu'à la temperature du compartiment congélateur ait atteint -8°C et l'indicateur de température s'affinche sur une température plus chaude.
- Avant d'entreposer des aliments à congeler ou surgelés, attendez que la température du compartiment congélateur ait atteint -18°C.
- Pour modifier la température du congélateur voir "Réglage de la température.
- Pour mettre hors service, maintenez la touche (A) enfoncée jusqu'à l'indicateur de température s'éteint.

## Réglage de la température

La température peut être réglée sur une plage comprise entre -15°C et -24°C.

En appuyant sur la touche (D ou E), la température programmée clignote sur l'indicateur (B).

Avant effectuer autres opérations, attendez la fin du signale clignotant.

Pour obtenir une température plus élevée, appuyer sur la touche (D), pour obtenir une température plus basse appuyer sur la touche (C). L'indicateur affiche pendant quelques secondes la température programmée et affiche ensuite à nouveau la température interne du congélateur. La température programmée est atteinte dans les 24 heures.

Après un arrêt prolongé il n'est pas necessaire établir denouveau la température parce que elle reste en mémoire.



### Attention !

Durant la phase de stabilisation après la première mise en service, il est possible que la température affichée ne corresponde pas à la température programmée, la température affichée pouvant en l'occurrence être inférieure à la température programmée.

# Indice

Per l'utilisateur	22	Per l'installatore	28
Avvertenze	22	Avvertenze	28
Smaltimento	22	Installazione	29
Protezione dell'ambiente	22	Collegamento elettrico	29
Prima della messa in funzione	24	Posizionamento	29
Pulizia delle parti interne	24	Distanziali posteriori	29
Uso	24	Reversibilità della porta	30
Pannello di controllo	24	Consigli pratici	31
Funzionamento	24	Consigli per la congelazione e per la conservazione surgelati	31
Regolazione della temperatura	24	Consigli per il risparmio energetico	31
Conservazione dei cibi surgelati	25		
Congelazione dei cibi freschi	25		
Scongelazione	25		
Cubetti di ghiaccio	26		
Massa eutettica	26		
Manutenzione	26		
Sbrinamento	26		
Pulizia	26		
Rumorosità	27		
Se qualcosa non va	27		
Dati tecnici	28		

# PER L'UTENTE

## ⚠️ Avvertenze

Queste sono avvertenze di sicurezza. La preghiamo quindi di leggerle attentamente prima d’installare e di utilizzare l’apparecchio.

Consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di fornirlo all’eventuale futuro proprietario.

### Uso domestico

- I frigoriferi e/o congelatori domestici sono destinati unicamente alla conservazione e/o congelazione degli alimenti.
- Quest’apparecchiatura è stata progettata per essere utilizzata da persone adulte e per uso domestico, secondo le istruzioni contenute nel presente libretto.
- Controllare prima dell’installazione che l’apparecchiatura non sia danneggiata. In caso di danno chiamare il rivenditore.
- Mai riparare l’apparecchiatura da soli. Le riparazioni effettuate da persone non competenti possono provocare dei danni. Contattare il Centro di Assistenza più vicino ed esigere solo ricambi

originali.

- Non introdurre apparecchi elettrici all’interno dell’apparecchiatura (ad es. gelatiera).
- Dopo l’installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione non si trovi sotto l’apparecchiatura.

### Sicurezza bambini

- I componenti dell’imballaggio (es. sacchi, pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento!
- In caso di smaltimento dell’apparecchiatura tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura porta inservibile, in modo che i bambini non possano rimanere chiusi nell’apparecchiatura.

### Guida all’uso del libretto istruzioni

I seguenti simboli guideranno nella lettura del libretto:

⚠️ Informazioni legate alla sicurezza nell’uso dell’apparecchiatura

ℹ️ Consigli per l’uso corretto dell’apparecchiatura e per ottenerne le migliori prestazioni.

🌿 Informazioni legate alla protezione dell’ambiente

## 🌿 Smaltimento

### Materiali di imballaggio

- I materiali contrassegnati dal simbolo ♻️ sono riciclabili.
  - >PE<=polietilene
  - >PS<=polistirolo
  - >PP<=polipropilene

Tutti i materiali d’imballaggio sono riciclabili. Informazioni sui centri di raccolta vengono forniti dall’autorità comunale.

## 🌿 Protezione dell’ambiente

Questa apparecchiatura non contiene, nel circuito refrigerante e nell’isolamento, gas refrigeranti nocivi per l’ozono. L’apparecchiatura non deve essere smaltita con rifiuti urbani e rottami. Deve essere evitato il danneggiamento del circuito refrigerante, soprattutto nella parte posteriore vicino al condensatore grigliato. Informazioni sui centri di raccolta vengono forniti dall’autorità comunale.

## ⚠️ Attention!

Un écart entre la température affichée et la température programmée est normal, en particulier lorsque:

- la température programmée a été modifiée depuis peu,
- la porte du congélateur est restée ouverte pendant un certain temps,
- des aliments chauds ont été placés dans le congélateur.

Des écarts de 5°C à l’intérieur du congélateur sont normaux.

Durant le fonctionnement normal est affichée la température moyenne de la partie congélateur.

### Conservation des produits surgelés

A la première mise en fonctionnement ou après un arrêt prolongé faites fonctionner l’appareil pendant deux heures au moins sur la position de froid maximum. Attendez que la température du compartiment congélateur ait atteint -18°C.

Comment utiliser ce compartiment au mieux: si l’on doit ranger de grandes quantités d’aliments, on peut enlever de l’appareil tous les tiroirs ou les paniers (avec exception de celui dernier au-dessous) et placer directement les aliments sur les clayettes refroidissantes en faisant attention à ne pas dépasser la limite de charge ▼ se trouvant sur le côté du compartiment supérieur (là où il est prévu). Une élévation anormale de la température du congélateur (par exemple en cas de coupure de courant) est indiquée par le clignotement du voyant d’alarme (I) et par un signal sonore.

Une fois rétablies les conditions normales de fonctionnement, le signal sonore s’arrête alors que le voyant d’alarme continue de clignoter.

En appuyant sur la touche (G), s’affiche sur l’indicateur (B) pendant quelques secondes la température maximum atteinte à l’intérieur du congélateur.

## ⚠️ Attention

**En cas d’une augmentation anormale de la température à l’intérieur du congélateur pour des raisons accidentelles, par exemple en cas de coupure de courant, si la période d’interruption est supérieure à la valeur du “autonomie, en cas de panne” indiquée dans le tableau des données techniques, il sera nécessaire de consommer rapidement les aliments ou de les cuisiner aussitôt et de les recongeler (après qu’ils ont refroidi).**

### Congélation

Le compartiment congélateur permet de congeler des denrées fraîches et de conserver des produits surgelés et congelés.

Le pouvoir max. de congélation par 24 heures figure sur la plaque signalétique.

Pour congeler des aliments frais, il est nécessaire d’activer la fonction ACTION FREEZE. Pour cela appuyer sur la touche (E). Le voyant (F) doit ensuite s’allumer.

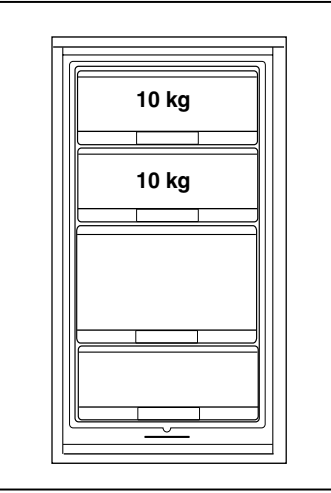
## ⚠️ Attention!

Quand utiliser la fonction ACTION FREEZE:

environ 6 heures avant	introduction de petites quantités d’aliments frais (5 kg environ)
environ 24 heures avant	introduction de la quantité maximum d’aliments frais (voir plaque matricule)
inutile après	introduction de produits surgelés
inutile après	introduction de petites quantités d’aliments frais (jusqu’à 2 kg)

Le processus de congélation prend 24 heures.

Placez les aliments à congeler dans les compartiment supérieur.



Pour arrêter la fonction de congélation rapide, appuyer à nouveau sur la touche (E), différemment la fonction se désactive ensuite automatiquement. Le voyant (F) doit s’éteindre.

### Décongélation


Avant d’être utilisés, les aliments congelés ou surgelés doivent être décongelés dans le réfrigérateur ou à température ambiante, selon le temps dont on dispose pour cette opération.

S’il s’agit de produits minces ou divisés, placez-les directement à cuire: dans ce cas le temps de cuisson sera plus long.

## Equipment intérieur du compartiment congélateur

### Glaçons

L'appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glace pour faire des glaçons. Il faut remplir ces bacs d'eau potable et les placer dans le congélateur.

 **N'employez pas d'objet métallique pour décoller les bacs à glace.**

## Entretien

 **Débranchez l'appareil avant toute opération.**

 **Attention**

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

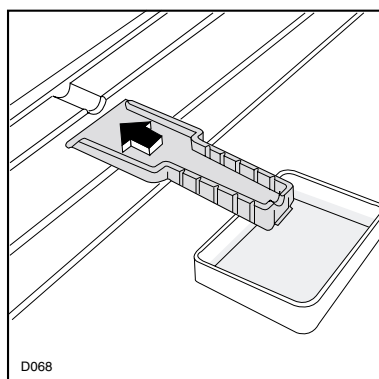
### Dégivrage

#### Compartiment congélateur

Il faut éliminer le givre, en se servant d'une spatule en plastique.

Pour effectuer un dégivrage complet procédez de la manière suivante:

1. mettez hors service ou débranchez l'appareil;



2. maintenez la porte ouverte, utilisez la spatule comme gouttière et placez-la dans la partie centrale, en bas, de l'appareil, placez au-dessous une cuvette pour recevoir l'eau de dégivrage.
3. épongez et séchez soigneusement les parois et le fond; conservez la spatule pour toute utilisation future.
4. ramenez le bouton du thermostat sur la position désirée ou rebranchez l'appareil.

## Accumulateurs thermiques

2 accumulateurs thermiques sont fournis dans le congélateur; ils permettent de prolonger le temps de conservation des aliments en cas de coupure de courant ou de panne. Ils doivent être placés dans le tiroir supérieur.

 **Important:**

Pour cette opération n'utilisez jamais d'objet métallique qui risquerait de détériorer l'appareil.

N'utilisez jamais de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage, à part ceux préconisés.

L'élévation de température des denrées congelées peut diminuer leur durée de conservation.

### Nettoyage

Lavez l'intérieur avec de l'eau tiède et du bicarbonate, rincez et séchez soigneusement.


 **Ne tirez, déplacez ou endommagez pas les tubes et/ou câbles à l'intérieur de l'appareil.**

**De nombreux détergents spécifiques pour les surfaces de cuisine contiennent des agents chimiques pouvant corroder/endommager les parties en plastique de cet appareil. Il est donc recommandé de ne laver le revêtement extérieur de cet appareil qu'avec de l'eau chaude et un petit peu de détergent liquide pour assiettes.**

Dépoussiérez le condenseur situé à l'arrière de l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement de l'appareil.

Lorsque l'appareil doit rester à l'arrêt pendant un certain temps, prenez les précautions suivantes:

- débranchez la prise de courant;
- dégivrez-le et nettoyez-le à fond;
- laissez les portes entrouvertes à éviter les mauvaises odeurs.

 **N'utilisez jamais des objets métalliques pour nettoyer l'appareil.**

## Conseils

### Conseils pour la congélation et conservation des produits surgelés

- préparez de petites portions, de façon à faciliter la congélation et à permettre de ne décongeler que la quantité nécessaire;
- enveloppez les denrées dans du papier d'aluminium ou de polythène;
- évitez de placer des produits à congeler en contact avec des denrées déjà entreposées, pour éviter d'en élever la température;
- ne consommez pas les bâtonnets glacés toute de suite après les avoir sortis du congélateur. La température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures;
- indiquez sur chaque paquet la date de congélation, afin de pouvoir contrôler le temps d'entreposage;
- les symboles qui figurent sur les tiroirs correspondent à différents types de produits congelés.

Les chiffres indiquent la durée de conservation en mois du type correspondant de produit. La durée de conservation supérieure ou inférieure est valable en fonction de la qualité des aliments et du traitement qu'ils ont subi avant la congélation;

- **ne placez ni bouteilles ni boîtes de boissons gazeuses dans le congélateur, car elles pourraient éclater.**
- Il convient de faire très attention, car les aliments dégelés, ne peuvent être recongelés.

### Conseils d'économie d'énergie

- Ne pas installer l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs ou autres sources de chaleur. En cas de température ambiante élevée, le compresseur tourne plus souvent et plus longtemps.
- Veiller à une ventilation suffisante du socle de l'appareil. Ne jamais recouvrir les ouvertures de ventilation.
- Ne pas placer d'aliments chauds dans l'appareil. Laisser d'abord refroidir les aliments chauds.
- Ne pas ouvrir la porte plus longtemps que nécessaire.
- Ne pas régler la température plus bas que nécessaire.
- Placer les aliments surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour les dégeler. Le froid des aliments surgelés est ainsi utilisé pour le refroidissement du compartiment réfrigérateur.
- Tenez bien propre le condenseur dégagant de la chaleur, la grille métallique sur la paroi arrière de votre appareil.



Réversibilité de la porte

Avant de procéder à la réversibilité des portes, débranchez l'appareil.

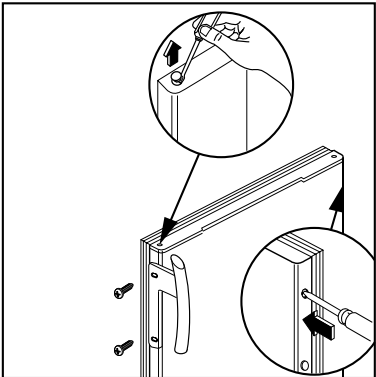
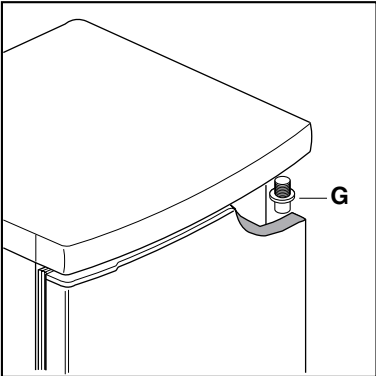
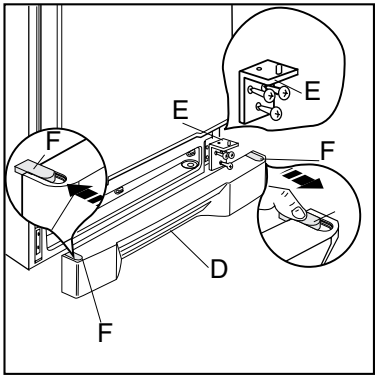
Pour changer le sens d'ouverture de la porte procédez comme indiqué ci-dessous:

- 1. Otez la grille d'aération (D).
- 2. Démontez la charnière inférieure (E) en dévissant les vis de fixation.
- 3. Dégagez la porte du pivot (G).
- 4. Enlevez le pivot et montez-le sur l'autre côté.
- 5. Enlevez les deux caches, de façon à découvrir les trous pour les pivots de la charnière, et remontez-les de l'autre côté.
- 6. Remontez la porte.
- 7. Dévissez le pivot de la charnière (E) avec une clé de 10 et montez-le sur l'autre côté de l'appareil
- 8. Vissez la charnière inférieure (E) sur le côté opposé en utilisant les vis enlevées précédemment.
- 9. Détachez le cache (F) de la grille de ventilation (D) et remontez-le de l'autre côté.
- 10.Remontez la grille d'aération (D).
- 11.Dévissez la poignée et remontez-la de l'autre côté.

Attention

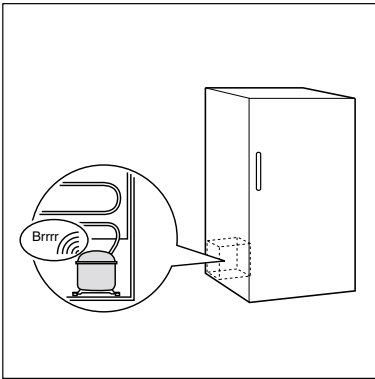
La réversibilité de la porte une fois effectuée, contrôlez que le joint magnétique adhère à la carrosserie. Si la température à l'intérieur de la pièce est trop basse (en hiver, par exemple), il se peut que le joint n'adhère pas parfaitement.

Dans ce cas, si on ne veut pas attendre que le joint reprenne sa dimension naturelle après un certain temps, on pourra accélérer ce processus en chauffant la partie intéressée à l'aide d'un sèche-cheveux.

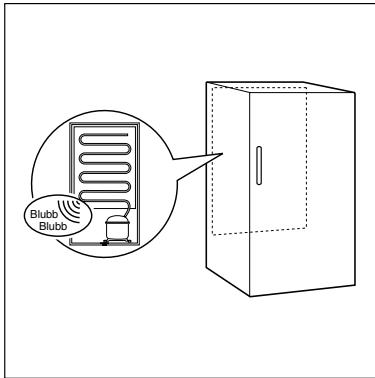


Niveau sonore

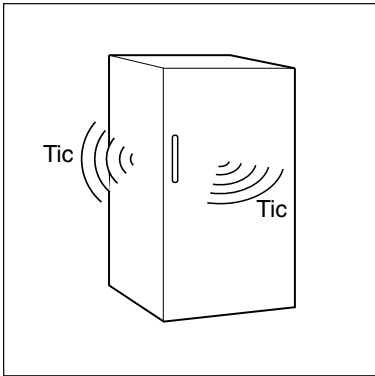
Ci-dessous, nous indiquons certaines sources de bruit qui, toutefois, ne compromettent en aucun cas le fonctionnement du produit.



Dû au moteur du compresseur



Dû au gaz circulant dans les tuyauteries du circuit réfrigérant.



Dû à la mise en place de la structure du meuble

Sources de bruit possibles faciles à éliminer

La mise à niveau de l'appareil n'est pas correcte:

Agir sur les pieds

L'appareil est accolé à d'autres meubles:

Espacer les meubles.

Les accessoires intérieurs sont mal installés:

Enlever les tablettes et/ou les étagères et les remettre en place.

Les bouteilles et/ou les boîtes se touchent:

Séparer les différents éléments à l'intérieur de l'appareil.

Si quelque chose ne va pas....

Symptôme	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	- Vérifier si la fiche est bien branchée dans la prise de courant
La température de l'appareil est trop élevée	- Choissant une température plus élevée - Vérifier si la température ambiante du local où est installé l'appareil est conforme à la classe indiquée sur la plaque signalétique
Le compresseur fonctionne sans interruption	- Choissant une température plus basse - Vérifier si les portes se ferment bien - Vérifier les conditions d'ambiantes - Vérifier si l'aération de l'appareil est suffisante et si aucun obstacle n'empêche son acheminement - Ce problème peut se produire suite à l'introduction d'une quantité d'aliments trop importante et/ou à des ouvertures/fermetures fréquentes des portes

# Informations Techniques

Capacité nette en litres du congélateur	129
Consommation d'énergie en kWh/24h	0,471
Consommation d'énergie en kWh/année	172
Pouvoir de congélation en kg/24h	20
Autonomie, en cas de panne, heures	35
Dimensions en mm	
hauteur	1200
largeur	600
profondeur	600

Tous les renseignements techniques sont indiqués sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de l'appareil.

## A l'attention de l'installateur

### ⚠ Avertissements

- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.
  - Faites très attention lorsque vous déplacez l'appareil afin de ne pas endommager des parties du circuit de réfrigérant et ainsi d'éviter le risque de fuites de liquide.
  - L'appareil se réchauffe sensiblement au niveau du condenseur et du compresseur. Veillez à ce que l'air circule librement tout autour de l'appareil. Une
- ventilation insuffisante entraînerait un mauvais fonctionnement et des dommages sur l'appareil. Suivez les instructions données pour l'installation.

  - Important: en cas de dommage au câble d'alimentation, il faudra le remplacer avec un câble spécial ou un ensemble disponibles chez le fabricant ou le service technique après-vente.

# Installation

## Branchement électrique

**Contrôlez, avant de brancher l'appareil, que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de votre réseau.**

Tolérance admise: ±6%.

Pour l'adaptation de l'appareil à des voltages différents, l'adjonction d'un autotransformateur d'une puissance adéquate est indispensable.

### ⚠ Important:

Il faut absolument brancher l'appareil à une prise de terre qui marche.

C'est pour cela que la prise du câble d'alimentation est munie d'un contact prévu exprès. Si la prise de courant du réseau domestique n'est pas branchée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre à part, conformément aux normes en vigueur, en vous adressant à un technicien spécialisé.

**Le fabricant décline toute responsabilité, si cette norme de prévention des accidents n'est pas respectée.**

**CE** Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- 87/308 CEE du 2.6.87 concernant la suppression des interférences radioélectriques
- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives;
- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electro-magnétique) et modifications successives.

### ⚠ Important:

L'appareil doit pouvoir être débranché du secteur; il est donc nécessaire que la fiche reste accessible une fois que l'installation est terminée.

## Emplacement

Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, la température ambiante du local doit être comprise entre

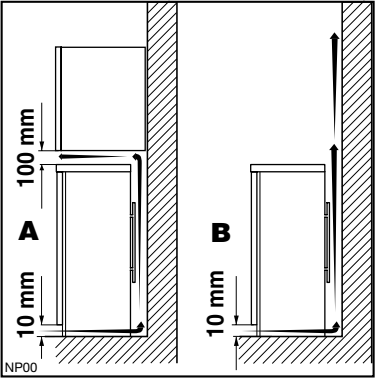
- +18°C et +43°C (Classe T);
- +18°C et +38°C (Classe ST);
- +16°C et +32°C (Classe N);
- +10°C et +32°C (Classe SN);

La classe d'appartenance est indiquée sur la plaque signalétique.

**En dehors des températures ambiantes indiquées par la classe climatique d'appartenance de ce produit, la température de conservation du l'appareil peut ne pas être garantie; il est donc conseillé de consommer les produits que ce dernier contient au plus vite.**

**Attention: veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.**

Pour des raisons de sécurité, la ventilation doit être prévue comme indiqué dans la Fig.



Mettez l'appareil d'aplomb en agissant sur les pieds réglables.

## Entretoises postérieures

Dans le sac avec la documentation, il y a deux entretoises qui doivent être montées comme indiqué dans la figure.

Desserrez les vis et introduisez les entretoises sous la tête de vis, puis resserrer.

